



成田ロータリークラブ

ロータリー： 変化をもたらす 週報



国際ロータリー2017～18年度会長 イアンH. S. ライズリー

第 2769 回例会 平成 29 年 10 月 20 日(金)

- ◇ 点 鐘 成田 温 会長
- ◇ ロータリーソング それでこそロータリー
- ◇ 四つのテスト 浅野 正博 会員
- ◇ お客様紹介 THE プロトコール代表 山本 節子 様
- ◇ ニコニコボックス



飯田 正雄 会員：二点ございます。一点目は、孫が成田附属小学校に合格しました。二点目は、去年、宮本武蔵の話を卓話でさせて頂きましたが、その中で、“お通”は架空の人物ということで話をしました。ところが、岡山県の美作市で宮本武蔵顕彰武道館があり、そこでお通杯と言うのが開催されます。たまたま私のところへも招待状が送られてきましたので、実際お通と言う人物が本当にいたのかどうか、その辺を確かめてみようと思っております。



諸岡 靖彦 会員：今月は誕生日と結婚記念日でした。いよいよ大台です。先週例会を欠席しましたが、ニコニコの中で谷会員が私の会社を大変持ち上げてくださったようで、週報で拝見させていただきました。谷会員は話のわかる方で、そして地元を盛り上げていこうと頑張っている感じがします。また売り上げが良かったということで、弊社のお饅頭を選択していただき皆様とお祝いしていただいたということで大変感激いたしました。



神崎 誠 会員：第9分区親睦ゴルフ大会が千葉バーディーゴルフ倶楽部で雨の中行われました。7名で参加し、団体で準優勝でした。



石川 憲弘 会員：第9分区親睦ゴルフ大会で、195ヤードのショートホール、伊藤隆治会員が1メートル以内につけニアピン賞を取りました。今日出席していれば10,000円位ニコニコしなよと言うところですが、欠席だったので私が代わりに1,000円ニコニコさせていただきます。

◇ 会長挨拶

成田 温 会長

ザ・プロトコール 山本節子様、ようこそお出でくださいました。後ほどの卓話を楽しみにしております。

さて、このところ毎日雨降り気温も低く皆様如何お過ごしでしょうか。風邪などひかない様、健康には充分注意してください。

10月はロータリーの特別月間としては「経済と地域社会の発展月間」で「米山月間」でもあります。さらに、10月24日は「世界ポリオデー」だそうです。

10月の「ロータリーの友」に「ポリオ撲滅にご協力ください」とのイアン・ライズリー RI 会長のメッセージが載っております。成田クラブの今年度の重点目標の一つとして「ポリオ撲滅への協力」を推奨しております。RI 会長メッセージにあるように、本来であればイベント開催等の行動を起して、自分で汗をかき、人々の意識を高めて資金を募るような機会にすべきとは思いますが、そこは中々難しいこともあり、当クラブでは例年より少しでも多くのポリオプラスへの寄付をお願いしている次第であります。

財団委員会には、「世界ポリオデー」を機会に再度、ポイントを使っての寄付を考えて頂きたいと思っております。ポイント使用に関しては私も詳しくは分かりませんが、今までも何回も話が出ているにも関わらず、中々うまく進まない様です。何かどこかに難しさがあるのですかね。私も数千ポイントあるようですので、特に新会員の方に使用して戴き、ご寄付していただければ幸いです。よろしくお願い致します。



◇ 仮委嘱状授与

地区幹事長

堀口 路加 会員



◇ 委員会報告

・国際奉仕

佐瀬 和年 会員

2015年にモンゴル高専の支援を初めてから、2年が経過しました。その後のモンゴル高等専門学校は、どのような学校になったかを、平山会員と2人で視察に行きました。

今回の第一印象は「活気」を感じずる学校です。前回は「礼節」でした。

我々が贈った測量機器を使用した授業や、計算によって作り上げた橋の強度を現す模型の橋作り等、二年間で目覚ましく進化した現実を目の当たりに致しました。

私が特に驚いたのは、黒板に書かれた数式のタイトルに日本語が書かれていた事です。これは私達が来たから、そのようにしたのではなく、通常もタイトルにはニックネーム的に使用しているようです。

生徒たちは日本に憧れ、日本で働く夢を膨らませています。モンゴル高専の役員も、学校での学を日本の企業で実践し、充分体得してから数年後にモンゴルへ戻り、その経験を基礎としてモンゴルの事業に貢献して行く。



この構想を実現させる事によって、モンゴルを発展させて行く計画であると聞きました。

・クラブ管理運営委員会 角田 幸弘 委員長

11月18日、ロータリー情報研修会がございます。全員登録ですので、ぜひ参加をお願いします。14時点鐘が15分繰り上がり13時45分点鐘となっております。テーブルディスカッションで発表はないということなので安心して出席してください。



・ロータリー財団 諸岡 市郎左衛門 リーダー

近藤会員から認証ポイント使用でのご寄付がありました。認証ポイントを使用してのご寄付の希望の方がいらっしゃいましたら、お申し出ください。



◇ 幹事報告 成田 温 会長

【回覧】

・週報 成田空港南ロータリークラブ

【連絡】

・来週月曜日に予定されていましたが、12月4日（月）に延期となりました。場所は同じく藤ヶ谷カントリークラブです。

・11月18日（土）、ロータリー情報研修会ですが、ガバナー補佐を出しているホストクラブということもあり、顧問の方は、ご自分が担当している新会員の方をお誘いし、なるべく新会員の方の出席をお願いいたします。

◇ 卓話者紹介

久米 剛 プログラムリーダー

講演者：ザ・プロトコール代表

山本節子（ヤマモトセツコ）様

演題：サミット等要人のおもてなし体験談

～プロフィール～山本 節子氏（節子・ファンヒューリック）

プロトコールコンサルタント、財団法人国際文化研究所講師

HRS ホテルレストランサービス技能協会国家試験選定委員

1948年静岡県熱海市生まれ。阪急交通社海外旅行部に勤務。

オランダ外交官と結婚後、外交官夫人としてプロトコールの経験を重ねた。1990年ザ・

プロトコールを設立。官庁や民間企業、国際会議、ホテルで指導。「天皇皇后両陛下行幸」

「皇族御成り時の各自治体及び受入先準備室」担当。「東京サミット」「沖縄九州サミット」

「APEC 首脳会談」「日蘭 400 年」「アフリカ開発会議」「洞爺湖 G8 サミット」

行事などのプロトコールアドバイザー。ホテルオークラ・帝国ホテル・ホテルニューオー

タニ・椿山荘フォーシーズンホテル・ハウステンボスその他多くのホテルのプロトコール

アドバイザー。



プロトコールとは（国際儀礼）

THE PROTOCOL
山本節子 van gulik

ただ今紹介していただきました山本節子 van gulik でございます。電話ですと、どうしても響きがガーリックとなってしまうものですから、主人がオランダの外交官をしております仕事の都合上、日本の国籍のまま仕事をするということで山本節子というプロトコールを主催しています。



本日お招きしていただきありがとうございます。私、成田への道は月に2回ほどやるゴルフで使っております。それと同時に、今回わかりましたのは、10年ほど前に八街とその周辺地域のロータリークラブの皆様の前で、私の講義を聞いてくださった方がいらっしゃるという事です。十年経っても成長していないなと思われぬようにしっかりとお話しさせていただきます。

まず、なぜプロトコールを始めたかと言いますと、昭和天皇がお亡くなりになりましたときに、大喪の礼というのがございました。この時、日本で初めて130カ国のお客様をお迎えしました。どのようにしてお迎えするかと言うことで外務省と宮内庁でいろいろ取り決めをしていきますが、実際に各賓客をお迎えするのは各ホテルです。

各元首の方たちをお迎えするのに、ホテルの中では当然ながらお部屋の階というのがあります。そこで序列というのが問題になってきます、そして、各国の元首の方の中には、国王もいらっしゃれば女王、そして大統領、首相、その方たちをどのように一緒に並んだ時に公平に対応していくか、改めてプロトコールを見直そうというのが問題になりました。最初にぶつかりましたのは、行事の時に並んでいただく、座っていただくお席です。これには2つのプロトコール上のルールがあります。一つは、国名のABC順に並んでいただくという事です（国連で定められた英文の国旗名、若しくは、就任順、その時は国のABC



順でした）。二つ目は、タイトル順です。国王と大統領の場合、もちろん国王が上になります、国王それから大統領、首相。そこで問題になって来ることが一つあります。アメリカは **United States of America**。どうしても最後のほうにきてしまいますが、日本政府としては最後に持ってくるわけにもいきません。ですから、アメリカだけイレギュラーにして **America** を使用いたしました。

葬場殿の儀（新宿御苑）
平成元年2月24日
（写真：宮内庁）

○プロトコールの基本5原則

- | | |
|--------------|-----------------------|
| 1. 異文化理解 | Respect local customs |
| 2. レディーファースト | Lady first |
| 3. 社会的地位序列 | Rank conscious |
| 4. 右上位 | Right first |
| 5. 返礼 | Reciprocation |

【異文化理解 Respect local customs】

異文化理解、ローカルカルチャー、国際化と言うと英語ができて海外に行って海外のことを勉強してくる、それもそうですが一番基本になるのは、自分の国、自分の住んでいる所、日本の文化、歴史をきちんと説明できるかどうかと言うことではないかと思えます、先ほども成田山新勝寺の話をお伺いしたのですが、1000年以上も経っている、成田と言う街が1000年前に作られたと言う事、これもとても良いお話だと思います、そういうことを皆さんもどんどん自信を持って話していただく、それが最初の異文化理解と思っていただくとわかりやすいかと思えます、

私の生まれは熱海なのですが、熱海には温泉しかなく、異文化理解に対して言えることは食事の違いです。と言いますのも、昨今、日本食が大変なブームになっております。日本の食事をどのようにしてお客様に広めていったかと言う所で、日本政府の中でも食育文化というものをごきちんと勧めております、特に日本の食事でおられる、“おだし”等が広がり認められていますが、その半面世界から各国のお客様がいらっしゃるの、ハラル等異文化での食関係を含めて学ばなければならないことが増えています。

【レディーファースト Lady first】

レディーファーストと言うのは、言葉の通り日本にこの文化はあまりなかったように思えます。ですから、会議、交流を持つ時に、レディーファーストをしなければならないと言う事はないと思えますが、ただ外国の方々、特に西洋の方には、入り口のドアを開けてどうぞと声をかけるなどが簡単なレディーファーストの一種とだけ思っていると分かり易いと思えます。

日本でレディーファーストするようにと特に申し上げようとは思いませんが、あくまでもレディーファーストは世界共通だと言う認識で結構だと思えます。ですからレディーファーストをしてくださった時にこの方はレディーファーストのできるジェントルマンなんだと言う認識でいいと思えます。

【社会的地位序列 Rank conscious】

社会的地位の序列と言うのは、先ほど申し上げましたように並び順です。例えば、テーブルの場合はそれほど問題ありませんが、丸テーブルの場合、どこがセンターか、その後コンサートがあったりするような場合は、席を移動していただくこともありますし、椅子を返していただく場合もあります。

晩餐館の場合、各国賓や公賓がいらっしゃる場合のルールでは、最初に1番真ん中に主賓のお客様が着席し、主催者は左側になります。

社会的地位の序列も右上位となります。社会的地位から言いますと、天皇陛下、国王もし

くは女王陛下、皇太子、一般の宮家となります。

世界基準になりますと、まず王室（元首）、大統領、首相 その次に各大臣、と社会的地位は言われています。社会的地位が決まりましたら、並んでいただく順が右上位となります。又国旗掲揚も右上位となります。

【右上位

Right first】

旗は、お客様の旗が右、主催者が左です。どこを基準にするかと言いますと、壁を背中にして見た場合、ホテルの場合は建物の前にあります。その場合は、建物を背にして右からです。お食事会の時などテーブルの真ん中にその国の旗、卓上旗を出してあげると非常に外国の方はお喜びになります。と言いますのは、我々日本人は恵まれており、どこかから独立したわけではないので、従来日本でその意識はありませんが、国によっては独立して旗に対する想いというのが非常に強い部分があります。

【返礼

Reciprocation】

返礼と言うのは姉妹都市交流やロータリー等国際会議で、いろいろな外国の方と交流をなさった折に、お返しをするのが返礼といえます。

返礼の中には合同でする返礼もありますし、ご挨拶でする返礼、手紙、今は E-MAIL というのがあります。返礼の中で日本と外国の方とのご挨拶、相手の方がはじめましてと握手をする国もあります、一旦仲良くなったときにほっぺにキスをする国もあります。これは信頼の証ですので躊躇することはないと思います。非常に高貴な場合は手を差し伸べてする場合がありますが、言われぬ限り大丈夫です。握手ですが、時々女性の大統領はしない方が良いと言われることがあります。そのような場合、事前に私たちも聞くようにしておりますので、その都度対処しております。

【序列問題】

プロトコールには五原則がありまして、その中で皆さんに活用していただくのですが、序列の問題も先ほど申し上げましたが国と国との順番、これは非常に難しいです。現在の国際情勢を考えて序列をしていきます。

私どもが最初に経験した昭和天皇の国葬、その時の序列は、国際関係上イラクの方のお客様は辞退していただきました。今でしたら当然ながら北朝鮮はどういう風に考えるかということも議題になるかと思えます。

新天皇が 2019 年になるであろうと今朝も言われていましたが、これから新天皇になりますと、今、私が申し上げたように大喪の礼のように 130 カ国、皆さんがお泊まりになるホテルのお迎えの仕方、そういう事がこれからまた同じように検討事項になってくると思えます。

プロトコールと言うのは世界の情勢であり事柄を勉強していくものです。これだと言うものではなく、その時その時のルールに則って行動しなければならない事が多い。そのように思えます。

【ドレスコード】

正式な招待状の場合は、服装の基準は男性しか書いてありません。ブラックタイ、タキシード、女性はそれに見合うスカート丈が長いものとなっております。或いは、平服の場合、カクテルドレス。日本は式典の時に黒いネクタイと白いネクタイを使い分けますが、外国では、お葬式の場合も黒にこだわらなくて大丈夫です。

【名前プロトコール ～ 敬称 尊称 呼称】

戦後日本では閣下という言葉がなくなりましたが、外国では生きています。国王、女王陛下の場合にお呼びするときの名前、あるいは文章で書くときの名前というのがあります、*your highness*。これはスピーチをなさる時、こちらにそれなりの方がいらっしゃったとします、大体日本語でご来賓の皆様という言葉になると思いますが、英語ではいくつもあります。タイトルを持っている方がいらっしゃった時、ここに大臣がいらっしゃった時に *your excellency*、そのかわり名前を言う必要はございません。その方が持っているタイトルにあった敬称を言うだけでいいと思います。

イギリスでは女王陛下のパーティー、晩餐会、ガーデンパーティーへ行く時には A4 でルールをきちんと書いて送られてきました。そこまで書いてあるととても助かるのですが、そうでない場合は常識から判断いたします。台湾の場合には、結婚しても旦那様の名前と奥様の名前が並列されています。どこから、どういう名字のお家からお嫁に来たかということを表します。

もう一つ注意しなければいけないことが *professor*。この人たちには絶対に **MR** はつけません。*doctor* と言うのはお医者様の *doctor* と、自分の学歴（博士）での *doctor* というのがあります。ヘンリー・キッシンジャーは、*doctor*（博士）の資格を持っていて国務大臣でもあります。お呼びするときは *excellency*。

最近では、女性が職業を持っています。弁護士であるとかお医者様である、その方たちは、結婚した後、苗字を変えらるという事はあまりなく資格を取得した時を使用する為、ダブルネームを使うこともあります。

サミットの時も色んなケースがございましたが、これから 2019 年にラグビーワールドカップ、2020 年にはオリンピックがございます。

千葉県はオリンピックの開催地に近いということで、各国の選手の合宿所として森田県知事が一生懸命アプローチしていらっしゃるようです。そうなると、ホテルが足りなくなってきました。民泊とか色々ありますが、これからは本当の民間外交になると思います。モンゴルの柔道は、静岡県に決まりました。スポーツ外交が盛んになっています。ぜひ皆さんもプロトコールの知識の中で、異文化の理解を活用して頂けたらなと思います。その中で 2019 年のラグビーワールドカップは、1 つの方法として会場の開催地の近くにファンゾーンを作るとというのが今回のルールだそうです。

ファンゾーンでは、皆さんの地域の宣伝を兼ね、屋台、出店の方法も検討されているようです。千葉や成田の文化を紹介すると言うようなことをこれからしていくのではないかと思います。2019 年から 2020 年、当然ながら成田も表玄関になるでしょう。そこにもファンゾーンが許可されればできるのではないかと思います。会員の皆さんの中には、ホテルの方もいらっしゃいますしお土産物さん、和菓子屋さん、おつけもの屋さん、色々な職種

の方がいらっしゃいます。ぜひ皆さんの郷土色を出したプロトコールを発揮していただくと宜しいのではないかと思います。簡単ではございますが、皆さん、これからも国際化の街、成田！是非頑張ってくださいと思います。本日は御清聴ありがとうございました。



◇ 点 鐘 成田 温 会長

出 席 表

会員数	出席義務者数	出席数	欠席数	出席率	前回補正
74	71	45	26	63.38%	78.87%

MAKE UP CARD

氏 名	月 日	ク ラ ブ 名
矢島 紀昭、藤崎 礼子 各会員	10月18日	成田コスモポリタンロータークラブ
近藤 博貴、石川 憲弘、神崎 誠、長原 正夫 伊藤 隆治、田渕 公敏、仲村 盛政 各会員	10月19日	第9分区親睦ゴルフコンペ

事務局 〒286-0127 成田市小菅 700
成田ビューホテル内
電話/FAX 0476-33-8786

例会場 成田ビューホテル
電話 0476-32-1111
例会日 金曜日 12:30
例会出欠連絡先(直通)
電話 0476-32-1192 FAX 0476-32-1078